



衛生福利部疾病管制署 民眾版
Centers for Disease Control, R.O.C. (Taiwan)

韓国原因不明の肺炎

衛生福利部 www.cdc.gov.tw 2015-12-10 來源：韓國保健福祉部、CIDRAP、The Korea Times, 2015-12-08

韓国は、12月8日、ソウル建国大学獣医系の原因不明の肺炎集団発生事件の調査結果を公布、感染源は動物飼料中の放線菌 (*Saccharopolyspora rectivirgula*) であったと発表した。

この病原体は植物或いは土壌の中に常在し、吸入すると農夫肺 (**Farmer's Lung**) となることもあり、当局は、飼料が実験室に不当に置かれていたため、通風システムを通じて環境を汚染したことによりこれが引き起こされたものではないかと推測しているが、他の原因について確認するため調査を継続しており、同時に、この建物を封鎖し消毒を行っている；10月19日から累計55人に肺炎症状が現れた他、軽症患者21名がでたが全員が治癒している。

http://hlj.chinaso.com/detail/20151110/1000200032867901447136341898848427_1.html

..... 以下は中国語原文

韓國一不明原因肺炎

衛生福利部 www.cdc.gov.tw 2015-12-10 來源：韓國保健福祉部、CIDRAP、The Korea Times, 2015-12-08

韓國 12/8 公布首爾建國大學獸醫系不明原因肺炎群聚事件調查結果，感染源為動物飼料中的放線菌 (*Saccharopolyspora rectivirgula*)，該病原體常存在於植物或土壤中，吸入可能造成農民肺 (farmer's lung，為一種過敏性肺炎)，當局推測可能因飼料不當的存放於實驗室中並經由通風系統而污染環境所致，持續調查其餘可能原因，並暫時關閉該棟大樓進行消毒；該事件自 10/19 起累計 55 人具肺炎症狀，另有 21 名症狀輕微者，均痊癒。